

FREIWILLIGE MIT GUTEN INDESIGN KENNTNISSEN GESUCHT

Hast Du Freude am Arbeiten im InDesign und möchtest Dich gerne freiwillig für ein spannendes Projekt engagieren?

Dann bist Du bei uns genau richtig.

Wir suchen Unterstützung beim Layouten unseres Hoch- / Schweizerdeutsch - Selbstlernmittel für Menschen mit Fluchthintergrund, sowie weitere Grafikarbeiten für Social Media, Webseite, etc.

WER SIND WIR

Der Verein voCHabular entwickelt ein Selbstlernmittel in Form eines Buches und einer App, um den Einstieg für Menschen mit Fluchthintergrund in den Schweizer Alltag zu erleichtern. Unsere Vision ist es, mit unserem Projekt zu einer inklusiven, offenen und solidarischen Gesellschaft beizutragen. Damit das Buch für möglichst viele zugänglich ist, kann es auf Spendenbasis erworben werden.

Im Gegensatz zu anderen Lernmitteln fördert voCHabular neben Deutsch auch das passive Verständnis des Schweizerdeutschen. VoCHabular zeichnet sich dadurch aus, dass in den Lernmitteln die Erklärungen zu den Übungen, der Grammatik sowie Alltagstipps in verschiedene Sprachen übersetzt werden. In den ersten Ausgaben, die im September 2018 erschienen sind, ist dies Englisch, Arabisch und Persisch.

Im Moment arbeiten wir an den Sprachen Tigrinya, Amharisch, Französisch und Türkisch. Weitere Sprachen sind angedacht.

Das Projekt wird von einem interdisziplinären und interkulturellen jungen Team von über 60 Freiwilligen getragen. Zu diesem Team zählen auch diverse Menschen mit Fluchthintergrund und unterschiedlichem Aufenthaltsstatus, welche einen wertvollen Beitrag speziell bei der Erarbeitung der Inhalte, der Übersetzungen, bei der App und der Weiterentwicklung von voCHabular leisten.

ARBEITSUMFANG / ARBEITSTREFFEN

Wir treffen uns regelmässig (ca. 8-10 mal pro Jahr) zu sogenannten Arbeitswochenenden, während welchen die unterschiedlichen Teams

(Inhalt/Übungen, Approval, Übersetzungen, App/IT, Kommunikation, Finanzen, Multimedia) am Projekt arbeiten. Diese finden jeweils im Kanton GL oder in der ZH statt. Ausserhalb dieser Wochenende machen wir innerhalb des Multimedia-Teams weitere Treffen (mehrheitlich in Zürich). Die Intensität ist unterschiedlich je nach Phase des Projektes und der individuellen Ressourcen. Seit der Corona-Zeit haben die meisten Treffen online stattgefunden, doch konnte bereits ersten wieder wie vorher vor Ort durchgeführt werden.

DEINE AUFGABEN

Um die Herausforderung der verschiedenen Sprachen zu meistern, ist ein CMS (Content Management System) im Aufbau. Das CMS ermöglicht eine stückweise Automatisierung der Übertragung und Aktualisierung der Inhalte ins InDesign. Als Schnittstelle dient dazu eine XML-Datei.

Wir sind auf der Suche nach Personen, die uns bei folgenden Aufgaben unterstützen können:

- Anpassungen Layout für XML-Implementierung
- Aufsetzen der Bücher in der verschiedenen Ausgangssprachen
- kleinere Grafikarbeiten für Social Media, Webseite, etc.

DEINE KENNTNISSE

- (gute) InDesign-Kenntnisse
- Erfahrung mit XML-Implementierung im InDesign oder Interesse es zu lernen (z.T. Selbststudium)
- Photoshop und Illustrator-Kenntnisse

INTERESSE?

Bei Interesse und/oder Fragen melde Dich unverbindlich bei Hannah (Leitung Multimedia-Team) unter hannahmarti@bluwin.ch.

Wir freuen uns von Dir zu hören.

